

EP

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/17

3 March 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن و الأربعون
مونتريال، 3-7 أبريل / نيسان 2006

حالات التأخير في تقديم الشرائح السنوية (متابعة للمقرر 50/47)

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

لمحة عامة

1 تقدم هذه الوثيقة على سبيل متابعة للمقرر المتخذ في الاجتماع السابع والأربعين الذي يطلب إضافة بند فرعي منفصل إلى جدول الأعمال عن حالات التأخير في تقديم البيانات عن الشرائح السنوية وصرف الأموال اللازمة للشرائح والالتزامات وذلك بالنسبة للاجتماعات المقبلة (المقرر 50/47، الفقرة د). وقامت أمانة الصندوق بتعميم قائمة لجميع الشرائح السنوية المتأخرة من الاتفاقات المتعددة السنوات. وطلبت إلى الوكالات المنفذة (حيثما ينطبق) والمتعددة الأطراف أن تشير إلى ما إذا كانت توافق على موعد التقديم المبين لكل شريحة (أي الاجتماع الأول أو الثاني أو الثالث للجنة التنفيذية)، وما إذا كانت تتوقع تقديم شريحة متأخرة والسبب في توقع التأخير في تقديمها. وطلبت اللجنة أيضاً إيضاح الأسباب في تأييد إدخال تغيير دائم على أحد مواعيد التقديم.

2- وتتناول هذه الوثيقة هذه المسائل وتعرض توصيات تمهيداً لنظر اللجنة التنفيذية فيها.

حالات التأخير في تقديم الشرائح السنوية (الشرائح الواجب تقديمها إلى الاجتماع الثامن والأربعين)

3- بلغ عدد الشرائح الواجبة التقديم إلى الاجتماع الثامن والأربعين أربعاً وثلاثين شريحة. ولم تقدم منها أربع عشرة شريحة، بيانها كالتالي: اليونيدو (5) واليونديبي (3) واليونيب (3) والبنك الدولي (1) وفرنسا (1) وألمانيا (1).

4- لم تقدم الشرائح السنوية للاتفاقات التالية إلى الاجتماع الثامن والأربعين لعدم وجود وقت كاف لإعداد تقرير للتحقق: الأرجنتين CFC (يونيدو)، إكوادور CFC (البنك الدولي)، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية إنتاج CFC ومواد مستنفدة للأوزون (يونيدو)، مقدونيا CFC (يونيدو)، المكسيك CFC (يونيدو)، فنزويلا CFC (يونيدو). وأشارت الوكالات بالنسبة لهذه الحالات إلى أن آخر تقرير متوافر للتحقق كان عام 2005 واستحال الحصول على معلومات عن آخر التطورات في وقت يسمح بتقديمها إلى أول اجتماع في عام 2006.

5- لم تقدم الشريحة الأولى لمشروع إزالة المواد المستنفدة للأوزون في بنغلاديش (يونديبي ويونيب) لأن هذا البلد لم يوقع على وثيقة المشروع. وينبغي الإشارة إلى أن بنغلاديش قد أثارت مسألة تتعلق بقطاع أجهزة جرعات الاستنشاق المقننة التي يستخدم فيها CFC يجري تناولها في سياق تحديث البرنامج القطري لبنغلاديش (UNEP/OzL.Pro/ExCom.48/41).

6- لم تقدم الشرائح السنوية التي حل موعدها لمشروع إزالة المواد المستنفدة للأوزون بكوبا الذي تضطلع به فرنسا وألمانيا ويونديبي لأن كوبا طلبت تغيير الوكالات المنفذة (انظر التقرير عن تنفيذ المشاريع الموافق عليها ذات الشروط المحددة للإبلاغ (UNEP/OzL.Pro/48/18)).

7- لم يقدم البنك الدولي الشريحة السنوية لإزالة CFC في إكوادور نظراً لحالات تأخير فيما يتعلق بالمراجعة الإدارية لخطة الإزالة الوطنية لـ CFC. وأفاد البنك بأن المراجعة الإدارية متعاقد عليها وأن نتائجها منتظرة في مارس/أذار 2006.

طلبات لتغيير مواعيد تقديم الشرائح السنوية للاتفاقات متعددة السنوات

8- تحدد اللجنة التنفيذية في الاتفاقات متعددة السنوات مواعيد التقديم لمعظم الشرائح السنوية. وفي بعض الحالات لا يحدد موعد بالذات للاجتماع الذي تقدم فيه الشريحة، ولا يدرج في الاتفاق المعني سوى السنة التي

يجب فيها تقديم الشريحة. ويحدث هذا عادة بالنسبة لمشاريع بروميد الميثيل. وكما ذكر آنفاً، ليس من الممكن في بعض الحالات الوفاء بمواعيد تقديم الشرائح السنوية المحددة في الاتفاقات نظراً لأن الشريحة السنوية يجب أن يصحبها تقرير بالتحقق يغطي استهلاك السنة السابقة، ولا تتاح المعلومات اللازمة لتجميع تقرير التحقق بعد شهر أو اثنين من نهاية العام.

9- وينبثق طلب إدراج بند فرعي في جدول الأعمال عن تقديم الشرائح السنوية من تاريخ طويل للتأخير في تقديم هذه الشرائح، مما ينجم عنه حالات تأخير في تحويل المبالغ وتأخير في الالتزام بتمويل الأنشطة التي تقتضيها الشرائح السنوية. وسيمكّن هذا البند الفرعي في جدول الأعمال اللجنة التنفيذية من تشجيع البلدان والوكالات ذات الصلة على زيادة جهودها المبذولة لتقديم الشرائح بأسرع ما يمكن كما يمكّن اللجنة التنفيذية من اتخاذ الإجراء اللازم.

10- والاجتماع الثامن والأربعون هو أول اجتماع يجري فيه تناول هذه المسألة. لذلك فقد طلبت أمانة الصندوق إلى الوكالات المنفذة وبلدان المادة 5 ذات الصلة أن تنظر فيما إذا كانت توافق على موعد لتقديم الشرائح السنوية يعكس بشكل أدق احتياجات التمويل والإبلاغ لأغراض تنفيذ الشرائح السنوية والموافقة عليها. ونتيجة لهذا الطلب، فقد التمسّت الوكالات المنفذة والبلدان المعنية من اللجنة التنفيذية الموافقة على تحديد مواعيد مختلفة لتقديم الشرائح السنوية. وتحدد في المرفق الأول بهذه الوثيقة التغييرات المقترحة والبيانات عن مواعيد التقديم الحالية لجميع الشرائح السنوية للاتفاقات متعددة السنوات الموافق عليها المتأخرة.

11- ويعرض الجدول 1 العدد الإجمالي للشرائح السنوية المستحقة التقديم حسب الاجتماع الذي يجب فيه تقديمها، وتأثير التغييرات المقترحة على مواعيد التقديم المذكورة استناداً إلى البيانات المدرجة في المرفق الأول.

الجدول 1

تأثير التغييرات المقترحة في مواعيد التقديم على مواعيد تقديم الشرائح السنوية للاتفاقات متعددة السنوات الموافق عليها*

الاجتماع الذي يحلّ فيه موعد التقديم	العدد الحالي للشرائح السنوية الواجبة التقديم	العدد المقترح للشرائح السنوية الواجبة التقديم
الاجتماع الأول	34	16
الاجتماع الثاني	12	16
الاجتماع الثالث	36	38
لم يحدد اجتماع**	3	صفر
لن تقدم شرائح في المستقبل		15
المجموع	85	85

* على فرض شريحة سنوية واحدة لكل وكالة
** لم يحدد في الاتفاق سوى عام التقديم.

12- ويشير الجدول 1 إلى أن التغييرات المقترحة في مواعيد التقديم لن تؤثر تأثيراً ضاراً على حجم العمل بأمانة الصندوق لأن معظم التغييرات المقترحة تتعلق بنقل مواعيد تقديم الشرائح السنوية من الاجتماع الأول إلى الاجتماع الثاني في العام، مع عدم تقديم 15 شريحة في الاجتماعات المقبلة. وتمثل هذه الشرائح الـ 15 إما الشرائح السنوية الأخيرة من اتفاقات متعددة الأطراف، أو شرائح سنوية متعددة لنفس الاتفاقات.

أسباب التأخير	الشريعة السنوية	القطاع	الوكالة	البلد
انتظاراً لتقرير التحقق	2006	إزالة مواد CFC	يونيدو	الأرجنتين
تأخير الحكومة في التوقيع على وثيقة المشروع	2005	إزالة المواد المستفدة للأوزون	يونديبي	بنغلاديش
تأخير الحكومة في التوقيع على وثيقة المشروع	2005	إزالة المواد المستفدة للأوزون	يونيب	بنغلاديش
تأخير الحكومة في التوقيع على وثيقة المشروع	2006	إزالة المواد المستفدة للأوزون	يونديبي	بنغلاديش
تأخير الحكومة في التوقيع على وثيقة المشروع	2006	إزالة المواد المستفدة للأوزون	يونيب	بنغلاديش
انتظاراً لتقرير التحقق	2006	إزالة مواد CFC	يونيدو	المكسيك
انتظاراً لتقرير التحقق	2006	إزالة مواد CFC	يونيدو	فنزويلا

(و) حث بلدان المادة 5 والوكالات على اقتراح مواعيد لتقديم الشرائح السنوية إما إلى الاجتماع الأول أو الثاني من العام وذلك بالنسبة للاتفاقات متعددة السنوات الجديدة.

Annex I

DUE DATES FOR ANNUAL TRANCHES OF MULTI-YEAR AGREEMENTS

Country	Agency	Sector	Tranches	Meeting to be Submitted	Planned Submission Date	Proposed Change	Reason for Change	Reason for Delay
Afghanistan	Germany	ODS Phase-Out	2006	First Meeting	48th Meeting			
Albania	UNIDO	ODS Phase-Out	2005	Second Meeting	50th Meeting			To complete the annual implementation plan
Antigua and Barbuda	IBRD	CFCs Phase-Out	2006	Third Meeting	50th Meeting			
Argentina	UNIDO	CFCs Phase-Out	2006	First Meeting	50th Meeting	Third Meeting	The earliest date of completion of A7 consumption audit is April/May	Pending verification report
Argentina	UNDP	Methyl Bromide (Tobacco)	2006	First Meeting	48th Meeting			
Argentina	IBRD	Production CFCs	2006	First Meeting	48th Meeting			
Bahamas	IBRD	CFCs Phase-Out	2005	Third Meeting	50th Meeting			
Bangladesh	UNDP	ODS Phase-Out	2005	First Meeting	50th Meeting			Government delayed in signature of project document. Still unable to initiate project activities
Bangladesh	UNDP	ODS Phase-Out	2006	First Meeting	50th Meeting			Government delayed in signature of project document. Still unable to initiate project activities
Bangladesh	UNDP	ODS Phase-Out	2007 due in 2007	N/A	N/A	Second Meeting (pending letter)	To accommodate time required to complete performance verification of the previous year	
Bangladesh	UNEP	ODS Phase-Out	2005	First Meeting	50th Meeting			Government delayed in signature of project document. Still unable to initiate project activities
Bangladesh	UNEP	ODS Phase-Out	2006	First Meeting	50th Meeting			Government delayed in signature of project document. Still unable to initiate project activities. Pending signature, UNEP has initiated finalization of TORs etc. for hiring national consultants for Refrigeration and Customs Officers training

Annex I

Country	Agency	Sector	Tranches	Meeting to be Submitted	Planned Submission Date	Proposed Change	Reason for Change	Reason for Delay
Bangladesh	UNEP	ODS Phase-Out	2007 due in 2007	N/A	N/A	Second Meeting (pending letter)	To accommodate time required to complete performance verification of the previous year	
Bosnia and Herzegovina	UNIDO	ODS Phase-Out	2005	Third Meeting	50th Meeting			
Brazil	Germany	CFCs Phase-Out	2005/2006	First Meeting	48th Meeting			
Brazil	UNDP	CFCs Phase-Out	2007 due in 2006	Third Meeting	50th Meeting			
China	IBRD	Foam	2007 due in 2006	Third Meeting	50th Meeting			
China	IBRD	Halon	2007 due in 2006	Third Meeting	50th Meeting			
China	IBRD	Process Agent	2006	First Meeting	48th Meeting			
China	IBRD	Process Agent II	2006	First Meeting	48 th Meeting			
China	IBRD	Production CFCs	2006	First Meeting	48 th Meeting			
China	UNIDO	Refrigeration Servicing	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
China	UNDP	Solvent	2007 due in 2006	Third Meeting	50 th Meeting			
China	UNIDO	Tobacco	2006	First Meeting	48 th Meeting			
Costa Rica	UNDP	Methyl Bromide	2004	Second Meeting	49 th Meeting			Delay in submission of 2004 tranche as a result of late start of sector plan, disbursement schedules need to be adjusted. 2004 tranche to be requested at 49th ExCom Meeting and 2006 tranche to be requested at 55th ExCom Meeting
Costa Rica	UNDP	Methyl Bromide	2006	N/A	55 th Meeting	Second Meeting of 2008	Request for change in timeline per Decision ExMOP/1/2	
Croatia	UNIDO	CFCs Phase-Out	2006	Second Meeting	49 th Meeting			
Cuba	France	ODS Phase-Out	2006	First Meeting	To be transferred			Submission delayed pending ExCom decision on change of IA
Cuba	Germany	ODS Phase-Out	2006	First Meeting	To be transferred			Submission delayed pending ExCom decision on change of IA
Cuba	UNDP	ODS Phase-Out	2006	First Meeting	49 th Meeting			Submission delayed pending ExCom decision on change of IA
Dominican Republic	UNDP	CFCs Phase-Out	2006	First Meeting	48 th Meeting			
Ecuador	IBRD	CFCs Phase-Out	2006	First Meeting	49 th Meeting			Delays regarding the management audit

Country	Agency	Sector	Tranches	Meeting to be Submitted	Planned Submission Date	Proposed Change	Reason for Change	Reason for Delay
Egypt	UNIDO	CFCs Phase-Out	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
India	Germany	CFCs Phase-Out (Refrigeration Servicing)	2007 due in 2006	Third Meeting	50 th Meeting			
India	Switzerland	CFCs Phase-Out (Refrigeration Servicing)	2007 due in 2006	Third Meeting	50 th Meeting			
India	UNDP	CFCs Phase-Out (Refrigeration Servicing)	2007 due in 2006	Third Meeting	50 th Meeting			
India	UNEP	CFCs Phase-Out (Refrigeration Servicing)	2007 due in 2006	Third Meeting	50 th Meeting			
India	France	CTCs Phase-Out (Consumption and Production)	2006	Second Meeting	50 th Meeting			
India	Germany	CTCs Phase-Out (Consumption and Production)	2006	Second Meeting	49 th Meeting			
India	IBRD	CTCs Phase-Out (Consumption and Production)	2006	Second Meeting	49 th Meeting			
India	UNIDO	CTCs Phase-Out (Consumption and Production)	2006	Second Meeting	48 th Meeting			Completion of verification audit
India	IBRD	Production CFCs	2006	First Meeting	48 th Meeting			
Indonesia	IBRD	ODS Phase-Out (Foam)	2005	Third Meeting	48 th Meeting			Late initiation of the performance verification upon completion of a refined terms of reference and verification methodology
Indonesia	IBRD	ODS Phase-Out (Foam)	2006	Third Meeting	Not provided			
Indonesia	IBRD	ODS Phase-Out (MAC)	2005	Third Meeting	48 th Meeting			Late initiation of the performance verification upon completion of a refined terms of reference and verification methodology
Indonesia	IBRD	ODS Phase-Out (MAC)	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
Indonesia	UNDP	ODS Phase-Out (Refrigeration Manufacturing)	2005	First Meeting	48 th Meeting			Late initiation of the performance verification upon completion of a refined terms of reference and verification methodology

Annex I

Country	Agency	Sector	Tranches	Meeting to be Submitted	Planned Submission Date	Proposed Change	Reason for Change	Reason for Delay
Indonesia	UNDP	ODS Phase-Out (Refrigeration Manufacturing)	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
Indonesia	UNDP	ODS Phase-Out (Refrigeration Servicing)	2005	First Meeting	48 th Meeting			Late initiation of the performance verification upon completion of a refined terms of reference and verification methodology
Indonesia	UNDP	ODS Phase-Out (Refrigeration Servicing)	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
Iran	Germany	CFCs Phase-Out (Foam, MAC Training, Management)	2006	First Meeting	48 th Meeting			
Iran	UNIDO	CFCs Phase-Out (Ref.Servicing/ Assembly/Solvents)	2006/2007/2008	First Meeting	48 th Meeting			Not provided
Kenya	France	CFCs Phase-Out	2005	Third Meeting	50 th Meeting			
Kenya	UNDP	Methyl Bromide (Cut Flowers)	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
Kenya	Germany	Methyl Bromide (Horticulture)	2006	No meeting specified	49 th Meeting	Second Meeting (agreement not reached with UNDP and country)	Not provided	
Korea, DPR	UNEP	CFCs Phase-Out	2006	First Meeting	49 th Meeting			Not provided
Korea, DPR	UNIDO	CTCs Phase-Out	2006	Second Meeting	49 th Meeting			
Korea, DPR	UNIDO	Production	2005	First Meeting	49 th Meeting	Second Meeting	To accommodate time required to complete performance verification of the previous year	Pending verification report
Lebanon	UNDP	CFCs Phase-Out	2005	First Meeting	48 th Meeting			Delay in submission of 2005 tranche due to non completion of performance verification. 2006 tranche was submitted as scheduled to the 48th ExCom Meeting
Lebanon	UNDP	CFCs Phase-Out	2006	First Meeting	48 th Meeting			
Lebanon	UNDP	CFCs Phase-Out	2007 due in 2007	First Meeting	N/A	Second Meeting (pending letter)	To accommodate time required to complete performance verification of the previous year	

Country	Agency	Sector	Tranches	Meeting to be Submitted	Planned Submission Date	Proposed Change	Reason for Change	Reason for Delay
Lesotho	Germany	CFCs Phase-Out	2005	No meeting specified	50 th Meeting	Third Meeting (pending letter from country and contingent approval of 2005 and 2006 work programmes)	Slow disbursement of fund	
Libya	UNIDO	CFCs Phase-Out	2006	First Meeting	48 th Meeting			
Macedonia	UNIDO	CFCs Phase-Out	2006	First Meeting	49 th Meeting	Second Meeting	To accommodate time required to complete performance verification of the previous year	Pending verification report
Malaysia	IBRD	ODS Phase-Out	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
Mauritius	Germany	ODS Phase-Out	2005	No meeting specified	49 th Meeting	Second Meeting (pending letter)	Slow disbursement of fund	
Mexico	UNIDO	CFCs Phase-Out	2006	First Meeting	50 th Meeting	Third Meeting	The earliest date of completion of A7 consumption audit is April/May	Pending verification report
Morocco	UNIDO	Methyl Bromide	2006	Third Meeting	50 th Meeting		Meeting correct	
Namibia	Germany	CFCs Phase-Out	2005	Third Meeting	50 th Meeting			
Nigeria	UNDP	CFCs Phase-Out	2005	Third Meeting	48 th Meeting			Delayed submission of 2005 tranche due to non-completion of performance verification
Nigeria	UNDP	CFCs Phase-Out	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
Nigeria	UNIDO	Solvent	2006	Second Meeting	49 th Meeting		Meeting correct	
Pakistan	UNIDO	CTCs Phase-Out	2005	Third Meeting	50 th Meeting		Meeting correct	
Panama	UNDP	CFCs Phase-Out	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
Panama	UNEP	CFCs Phase-Out	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
Papua New Guinea	Germany	CFCs Phase-Out	2006	First Meeting	48 th Meeting			
Philippines	IBRD	CFCs Phase-Out	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
Romania	UNIDO	CFCs Phase-Out	2006	First Meeting	48 th Meeting		Meeting correct	
Romania	UNIDO	Production ODS	2006	Third Meeting	50 th Meeting		Meeting correct	
Serbia and Montenegro	Sweden	CFCs Phase-Out	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
Serbia and Montenegro	UNIDO	CFCs Phase-Out	2006	Third Meeting	50 th Meeting		Meeting correct	
Sudan	UNIDO	ODS Phase-Out	2006	Third Meeting	50 th Meeting		Meeting correct	

Annex I

Country	Agency	Sector	Tranches	Meeting to be Submitted	Planned Submission Date	Proposed Change	Reason for Change	Reason for Delay
Thailand	IBRD	Methyl Bromide	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
Thailand	IBRD	ODS Phase-Out	2006	First Meeting	48 th Meeting			
Trinidad and Tobago	UNDP	CFCs Phase-Out	2006	Second Meeting	49 th Meeting			
Turkey	IBRD	CFCs Phase-Out	2006	Third Meeting	50 th Meeting			
Venezuela	UNIDO	CFCs Phase-Out	2006	First Meeting	50 th Meeting	Third Meeting	The earliest date of completion of A7 consumption audit is April/May	Pending verification report
Venezuela	IBRD	Production CFCs	2006	Second Meeting	49 th Meeting			
Vietnam	IBRD	ODS Phase-Out	2006	Second Meeting	49 th Meeting			
